

Разговорные формулы. Le frasi fatte

[Прослушайте аудио урок с дополнительными объяснениями](#)

Формулы приветствия

Выражения	Перевод
Buongiorno!	Добрый день! Здравствуйте! (утром и до 17-18 часов)
Buonasera!	Добрый вечер! Здравствуйте! (начиная с 17-18 часов)
Buona notte!	Спокойной ночи!
Ciao!	Привет! Пока!
Salve!	Здравствуйте!
Come stai?	Как у тебя дела? Как поживаешь?
Come sta?	Как Ваши дела? Как поживаете?
Come sta Sua moglie?	Как поживает Ваша жена?
Come stanno i Suoi figli?	Как дела у Ваших детей?
Come va?	Как у тебя / Вас дела?
Come va il lavoro / lo studio?	Как работа / учеба?
Come vanno le vacanze?	Как отпуск / каникулы?
Come va a casa / in ufficio?	Как дела дома / на работе?
Bene	Хорошо
Benissimo	Очень хорошо
Molto bene	Очень хорошо
Abbastanza bene	Довольно хорошо
Non c'è male	Не плохо
Come sempre	Как всегда
Così così	Так себе
Male	Плохо
Malissimo	Очень плохо
Ci vediamo!	Увидимся!
A presto!	До скорого!

Выражения	Перевод
A fra poco!	До скорого!
A stasera!	До вечера!
A domani!	До завтра!
A lunedì!	До понедельника!
ArrivederLa!	До свидания! (если вы с собеседником на Вы)
Arrivederci!	До свидания! (если вы с собеседником на ты)

Пожелания

Выражения	Перевод
Buon appetito!	Приятного аппетита!
Buon divertimento!	Хорошо Вам / тебе повеселиться, провести время!
Buona fortuna!	Удачи! Желаю удачи!
Buone feste!	Хороших праздников! Приятно провести праздники!
Buon viaggio!	Счастливого пути!
Buon lavoro!	Удачи в работе!
Buona lettura!	Приятного чтения!
Buona guarigione!	Скорейшего выздоровления!
Buon compleanno!	С днем рождения!
Buon Natale!	Поздравляю с Рождеством!
Felice Anno Nuovo!	С Новым Годом!
Buone vacanze!	Хорошо Вам / тебе провести отпуск!
Buon proseguimento!	Хорошего продолжения (например, отпуска, вечера)!"

Благодарность

Выражения	Перевод
Grazie	Спасибо
Grazie mille!	Тысяча благодарностей
Grazie di tutto	Спасибо за все
Per favore	Пожалуйста (в просьбе)
Prego	Пожалуйста (в ответа)
Non c'è di che! Di niente!	Не за что

Извинение

Выражения	Перевод
Scusami	Извини меня
(Mi) scusi	Извините (меня)
Che peccato!	Как жаль!
Mi dispiace	Мне жаль, я сожалею

Согласие

Выражения	Перевод
Sì	Да
Certo (certamente)	Конечно, разумеется
Bene	Хорошо
(Per me) va bene	(Мне) пойдет, подходит
Sono d'accordo	Я согласен(а)
Allora	Итак
Giusto	Правильно

Выражения	Перевод
Esatto	Точно
È vero	Это верно, правда
Buona / ottima idea!	Хорошая / отличная идея!

Несогласие

Выражения	Перевод
No	Нет
Sono contrario / a	Я против (м.р. / ж.р.)
Non mi piace	Мне не нравится

Нерешительность или равнодушие

Выражения	Перевод
Non mi importa	Мне не важно
È uguale	Все равно
È lo stesso	Все равно
Forse	Может быть
Probabilmente	Вероятно

Подбадривание

Выражения	Перевод
Avanti!	Войдите! Вперед!
Forza!	Не падай духом! Вперед! Смелее! Поднажми!
Dai!	Ну, давай же!

Удивление / Недоверие

Выражения	Перевод
Che strano!	Как странно!
Davvero?	Неужели?
Sul serio?	Это серьезно?
Incredibile!	Невероятно!
Non è possibile!	Это невозможно!

Восторг или радость

Выражения	Перевод
Che bello!	Как красиво!
Che fortuna!	Какая удача!
Che piacere!	Какая радость!
Fantastico!	Потрясающе! Великолепно!
Eccellente!	Превосходно!
Magnifico!	Великолепно!

Негативные эмоции

Выражения	Перевод
Che sfortuna!	Какая неудача!
Che disgrazia!	Какое несчастье!
Che schifo!	Какая гадость!
Che noia!	Какая скука!
Che rabbia!	Какая досада!

На все случаи жизни

Выражения	Перевод
Basta!	Хватит!
Finalmente!	Наконец-то!
Silenzio!	Тишина!
Attenzione!	Внимание!
Aiuto!	Помогите!

Esercizi. Прочитайте и переведите на русский язык

- Buongiorno, signor Muti!
- Buongiorno, signor Tosi! Come va?
- Bene, grazie, e Lei? Come sta?
- Non c'è male, grazie. E la signora Tosi come sta?
- Lei non sta tanto bene, purtroppo.
- Davvero? Mi dispiace!
- Sì, lei è malata.
- O, buona guarigione, signor Tosi! E saluti alla signora Tosi!
- Grazie, signor Muti!
- Di niente, signor Tosi! Buona fortuna! ArrivederLa!
- Grazie mille, signor Muti! A dopo!